

УДК 811.112.2'36

И. В. Архипова

(Новосибирский государственный педагогический университет)

ФУНКЦИОНАЛЬНО-СЕМАНТИЧЕСКОЕ ПОЛЕ ТАКСИСА

Статья посвящена описанию функционально-семантического поля таксиса в немецком языке. В статье анализируются различные таксисные значения: собственно таксисные значения одновременности/разновременности, обстоятельственно-таксисные значения одновременности (модально-, медиально-, инструментально-, каузально-, concessивно-, финально-таксисные), таксисные значения кратности (итеративной, дистрибутивной, мультипликативной).

Ключевые слова: примарный таксис, секундарный таксис, таксисные значения одновременности, таксисные значения разновременности.

Arkhipova I. V.

FUNCTIONAL-SEMANTIC FIELD OF TAXIS

The article is devoted to the description of the functional-semantic field of taxis in the German language. The article analyzes different taxic values: eigen taxic values of simultaneity/asynchronicity, adverbial-taxic values of simultaneity (modal-, medial-, instrumental-, causal-, concessive-, final-taxic), taxic values of frequency rate (iterative, distributive, multiplicative).

Keywords: primary taxic, secondary taxic, taxic values of simultaneity, taxic values of asynchronicity.

Категория таксиса привлекает пристальное внимание лингвистов с 1957 года и получает различное освещение с точки зрения описания семантики и средств ее выражения в разноструктурных языках. В 1957 году Р. Якобсон отметил, что «таксис характеризует сообщаемый факт по отношению к другому сообщаемому факту и безотносительно к факту сообщения»

[11, с. 101-102].

В отечественной лингвистике категория таксиса была детально изучена и рассмотрена в рамках теории функциональной грамматики под руководством А.В. Бондарко [6; 7; 8; 9; 10].

Согласно функционально-семантической концепции категория таксиса трактуется как сложное полицентрическое или бицентрическое функциональ-

но-семантическое поле (в дальнейшем – ФСП), формируемое элементами разных языковых уровней (морфологического, лексико-грамматического, синтаксического).

Сложность полицентрической (бицентрической) структуры ФСП таксиса обусловлено различием функций зависимого и независимого таксиса и наличием центральных и периферийных конститuentов в каждой из сфер или *субполей* (в дальнейшем – ФСсП) [7, с. 79; 2, с.12].

Субполе независимого таксиса немецкого языка конституируют различные типы сложных и осложненных полипропозитивных предложений: (1) сложноподчиненные предложения с темпоральными, каузальными, кондициональными, конзекутивными, инструментальными, модальными придаточными с союзами *als, während, nachdem, bevor, seit/seitdem, sobald, solange, wenn, falls, obgleich/obschon/obgleich, wobei/indem, dadurch dass, so dass* и др.; (2) сложносочиненные предложения; (3) предложения с однородными предикатами (слитные предложения).

Центральные конститuentы поля таксиса характеризуются наибольшей специализацией выполняемой ими функции, высокой регулярностью и прототипической семантикой. Соответственно, сложноподчиненные предложения с темпоральными и темпорально-кондициональными придаточными, бессоюзные предложения кондиционально-темпоральной семантики, сложносочиненные и слитные предложения являются центральными или ядерными компонентами субполя независимого таксиса немецкого языка и имеют прототипический характер. Например:

Der Täter überraschte die Männer und Frauen und ein zweijähriges Kind, *während* sie schliefen. (www.ln-online.de, *gecrawlt am 27.03.2018*).

Nach seinem Abschluss sammelte er im Ausland Erfahrungen, *bevor* es zurück in die Südpfalz ging. (www.rheinpfalz.de, *gecrawlt am 25.03.2018*).

Denn die Republikaner wissen nun, dass die Demokraten einknicken, *sobald* sie unter Druck geraten. (www.tagesschau.de, *gecrawlt am 27.03.2018*).

Der Präsident ist nicht gefährdet, *solange* seine Vertrauten zusammenhalten. (www.tagesspiegel.de, *gecrawlt am 27.03.2018*).

Ein Mensch wurde tot geborgen, *nachdem* ein Teil eines Schulgebäudes bei der Explosion eingestürzt war. (www.hoefner.ch, *gecrawlt am 27.03.2018*).

Viele Touristen wissen nicht, wie sie sich verhalten sollen, *wenn* ihnen Böses widerfährt. (www.pattayablatt.com, *gecrawlt am 26.03.2018*).

К периферийным компонентам ФСсП независимого таксиса относятся сложноподчиненные предложения с кондициональными, конзексивными, каузальными, модальными, инструментальными, финальными придаточными, а также сложносочиненные и слитные предложения с несобственно хронологическими отношениями (каузально-конзексивными, модальными, финальными и др.). Например:

Die Pelle schmeckt leicht verbrannt, *obwohl* die Wurst kaum durch ist. (www.taz.de, *gecrawlt am 29.03.2018*).

Ein Verhör scheiterte jedoch, *weil* man sich sprachlich nicht verstand. (www.mallorcazeitung.es, *gecrawlt am 27.03.2018*).

Außerdem wird der optimale Reifendruck eingestellt, *damit* das Auto sicher vom Hof rollen kann. (www.schwaebische.de, *gecrawlt am 25.03.2018*).

Ein Zeuge hatte das Kennzeichen des Lastwagens abgelesen, *sodass* die Polizei den Fahrer ermitteln konnte. (www.gmuender-tagespost.de, *gecrawlt am 27.03.2018*).

Die Materialien sind hauptsächlich Kunststoffe, *wobei* man auch Glas und

Textil entdeckt. (www.rtl.de, *gescrawlt am 29.03.2018*).

Die Verkäufer spielen mehrmals täglich ein Lied darauf, *indem* sie von Taste zu Taste hüpfen. (www.stern.de, *gescrawlt am 27.03.2018*).

Функционально-семантическое субполе зависимого таксиса образуют полипропозитивные высказывания с причастиями и *предложными девербативами* (термин наш – И.В. Архипова) [1; 2; 3; 4; 5].

Обследованные высказывания хронологического (логически необусловленного) типа с предложными девербативами с темпорально-таксисными предлогами *während, vor, bis, nach, seit* конституируют субполе *примарного* (первичного, хронологического, обстоятельственного, логически необусловленного) *таксиса* (термин наш – И.В. Архипова), а высказывания логически обусловленного типа образуют субполе *секундарного* (вторичного, обстоятельственного, сирконстантного, логически обусловленного, фонового) таксиса (термин наш – И.В. Архипова) [1; 2; 3; 4; 5].

Центральными конституентами ФСсП зависимого таксиса немецкого языка являются высказывания хронологического (логически необусловленного, обстоятельственного) типа с темпорально-таксисными предлогами *während, vor, bis, nach, seit*, а также с гетерогенно-таксисными предлогами *in, bei, mit* в темпоральном значении. Периферийными конституентами данного ФСсП являются высказывания логически обусловленного (обстоятельственного, нехронологического) типа с предлогами *in, bei, mit, unter, durch, vor, aus, trotz, wegen, zu, für*. В таких высказываниях предложные девербативы актуализируют обстоятельственно-таксисные значения одновременности (модально-, медиально-, инструментально-, кондиционально-, каузально-, консекутивно-,

финально-таксисные) [1, с. 95-104; 4, с. 11-12; 5, с. 135-142].

Обследованные высказывания с темпорально-таксисными предлогами *während, vor, bis, nach, seit* следует рассматривать как ядерные конституенты ФСсП примарного таксиса, а высказывания с гетерогенными предлогами *in, bei, mit* в темпоральном значении – как «около-ядерные» конституенты данного ФСсП.

Высказывания с предлогами *in, bei, mit, unter, durch* относятся к ядру или центру анализируемого ФСсП секундарного таксиса. Высказывания с предложными девербативами с предлогами *zu, trotz, für, aus, vor, wegen* следует относить к периферии зоны секундарного таксиса.

Предложные девербативы с темпорально-таксисными предлогами *während, vor, bis, nach, seit* актуализируют таксисные значения одновременности (полной, частичной) и разновременности (строгой, нестрогой). Например:

Sehr leise wurde ich dann während des Lesens der Zeitung in der U-Bahn von einem älteren Ehepaar angesprochen, die mich fragten, wo ich denn diese Zeitung erhalten hätte. (www.taz.de, *gescrawlt am 26.03.2018*).

Er hatte beim Angeln an einem Baggersee so viel getrunken, dass er ins Wasser fiel. (www.gmuender-tagespost.de, *gescrawlt am 27.03.2018*).

Beim Klettern kommt man gut ins Schwitzen. (www.abendzeitung-muenchen.de, *gescrawlt am 27.03.2018*).

Nach der Rückkehr testen die Bremer noch bei Eintracht Braunschweig und beim VfB Oldenburg. (www.noz.de, *gescrawlt am 28.03.2018*).

Seit ihrem Eintritt in den Ruhestand engagiert sie sich ehrenamtlich für die Bewohner des Alten- und Pflegeheims St. Michael in Berg am Laim. (www.wochenanzeiger.de, *gescrawlt am 28.03.2018*).

Vor der Abreise bekräftigen sie ihre

Haltung zum Massaker an den Armeniern. (www.zeit.de, gecrawlt am 26.03.2018).

Die Polizei hat eine Karte zur *An- und Abreise* der Lotter und Dortmunder veröffentlicht. (www.noz.de, gecrawlt am 27.03.2018).

Высказывания с гетерогенно-таксисными предложениями *in, bei, unter, mit, durch* в модальном, инструментальном, медиальном, кондициональном и каузальном значениях реализуют обстоятельство-таксисные значения одновременности:

(1) модально-таксисные:

Mit Ausziehen, Anziehen, Umziehen, Posieren vergeht die Zeit. (www.nachrichten.at, gecrawlt am 27.03.2018).

Mit dem Heben und Senken Ihres Körpergewichts trainieren Sie die Wadenmuskulatur. (www.nachrichten.at, gecrawlt am 25.03.2018).

Das Pferd konnte angeblich rechnen und gab Antworten *durch das Klopfen seines Hufes*. (www.focus.de, gecrawlt am 29.03.2018).

Mit zustimmendem Klopfen auf den Tischen haben die Mitglieder der Luckauer Stadtverordnetenversammlung den Haushaltsplan 2007 verabschiedet. (www.lr-online.de, gecrawlt am 26.03.2018).

Dann langsam und *unter stetem Schlagen* so viel Walnussöl einfließen lassen, bis sich eine luftige, aber feste Sauce gebildet hat. (www.beobachter.ch, gecrawlt am 28.03.2018).

(2) инструментально-таксисные:

Durch das Tragen einer Fußfessel wird der genaue Aufenthaltsort ermittelt. (www.fnj.de, gecrawlt am 28.03.2018).

Nach dem Veredeln des Drucks wird das Endprodukt *durch Schneiden, Falzen* oder *Binden fertiggestellt*. (www.wochenkurier.info, gecrawlt am 26.03.2018)

(3) медиально-таксисные:

Stillschweigend nahmen die Gemeindevertreter diese Information hin, nachdem sie die wortreiche Stellungnahme von zur Fortschreibung des Regionalplans

des Regionalen Planungsverbands Augsburg zustimmend *mit einem akademischen Klopfen* quittiert hatten. (www.augsburger-allgemeine.de, gecrawlt am 29.03.2018).

Mit einem Kopfnicken bestätigt der 38-Jährige, dass es ihnen hier in Stralsund gut gehe. (www.ostsee-zeitung.de, gecrawlt am 26.03.2018).

(4) кондиционально-таксисные:

Dazu kommt eine Spielfreude, die *beim Zusehen* wirklich Spaß macht und die Herren auf der Bühne sehr sympathisch wirken lässt. (www.azonline.de, gecrawlt am 25.03.2018).

(5) каузально-таксисные:

Unser Mund blieb *bei dem Anblick* offen stehen. (www.dorfposcht.ch, gecrawlt am 25.03.2018).

Полипропозитивные высказывания с предложными девербативами с предложениями каузальной, concessивной и финальной семантики *vor, aus, wegen, trotz, zu, für* эксплицируют:

(1) каузально-таксисные значения:

Nach dem Urteil legt der Landwirt, der im Januar *aus Verzweiflung* einen Veterinär erschoss, keine Revision ein. (www.maz-online.de, gecrawlt am 28.03.2018).

Das Spiel war *wegen Verzögerung* bei der Anreise der Gästefans mit einer halben Stunde Verspätung angepfeifen worden. (www.sport1.de, gecrawlt am 28.03.2018).

(2) concessивно-таксисные значения:

Trotz Klopfen wurde den Beamten nicht geöffnet. (www.muensterschezeitung.de, gecrawlt am 25.03.2018).

Wir haben also den Anschlussflug *trotz Verspätung* doch noch erreicht, sind gesund auf dem Rückweg in die Schweiz. (www.derbund.ch, gecrawlt am 27.03.2018).

(3) финально-таксисные значения:

Aber auch als Kleinbetrieb hat das Unternehmen mit strengen Vorschriften zu kämpfen: *Zum Schneiden, Bohren, Kantenbrechen* und Polieren braucht Mühlbach Wasser, das im Kreislauf verwendet wird und sich nach und nach mit

Granit- und Marmorstaub mischt. (www.paz-online.de, *gecrawlt am 26.03.2018*).

Die Tschechische Republik hatte zur *Verminderung von Verkehrsunfällen* eine Nationale Strategie zur Sicherheit im Straßenverkehr eingeführt. (www.radio.cz, *gecrawlt am 25.03.2018*).

При актуализации медиально-таксисных значений одновременности в высказываниях взаимодействуют акциональные девербативы-соматизмы (das Achselzucken, das Kopfschütteln, das Nicken, das Kopfnicken) и каузативные глаголы с интегральной семой «модификация» (физической, психической, перцептивной, информативной), обозначающие некоторое целенаправленное результативное действие (verweisen, hinweisen, abwehren, abtun, abweisen, auffordern, ermahnen, quittieren, drohen). [2, с. 92; 4, с. 46-47]. Например:

Es gibt Modelle wie The Dash von Bragi, bei denen man Anrufe *durch Kopfnicken* oder *-schütteln* annimmt oder abweist. (bazonline.ch, *gecrawlt am 29.03.2018*).

Auch andere Politiker gaben *mit einem Kopfnicken* zu verstehen, dass sie Sympathie für solche Überlegungen haben. (www.noz.de, *gecrawlt am 25.03.2018*).

В высказываниях, актуализирующих кондиционально-таксисные значения одновременности, рекуррентны кондициональные актуализаторы (erst, nur, aber, näher, genauer, zärter, oberflächlich и др.). [1, с. 95-104; 2, с. 108-109; 5, с. 135-142]. Например:

Das hat *bei näherem Betrachten* aber vor allem damit zu tun, dass Technik zunehmend unsichtbar wird. (www.woz.ch, *gecrawlt am 29.03.2018*).

Nun, *bei genauerem Überlegen* scheint es mir, daß es genau dieses Konzept ist, das der ganzen Idee des Monetarismus zugrunde liegt. (www.solidaritaet.com, *gecrawlt am 25.03.2018*).

В кратных высказываниях с девербативами словообразовательной или генетической кратности (das Nicken,

das Kopfnicken, das Kopfschütteln, das Schlucken, das Zittern, das Zerren, das Klopfen, das Schlucken, die Beobachtungen, die Betrachtungen, die Überlegungen, die Angriffe, die Abfahrten) и итеративными (собственно итеративными, мультипликативными, дистрибутивными) глаголами (zittern, nicken, schlucken, sich verschlucken, zerren, klopfen, hüpfen, schütteln, schnarren, frösteln, winken, schwenken, zusammenkommen), а также количественно-итеративными адвербиалами (jedesmal, mehrmals, mehrfach, oft, oftmals, manchmal, häufig, regelmäßig, meistens, selten, immer, wieder, immer wieder, immerfort и др.) и количественно-итеративными атрибутами (heftig, mehrmalig, mehrfach, jeder и др.) актуализируются таксисные значения кратной одновременности и разновременности [1, с. 95-104; 2, с. 98-116; 3, с. 149-159]. Например:

(1) итеративной:

Es wurde *nach mehrmaligem Verschieben* des Eröffnungstermins vergangenes Jahr in Betrieb genommen. (www.radio.cz, *gecrawlt am 27.03.2018*).

Denn *oftmals* bleibt man schon *beim Anziehen mit dem Fingernagel* hängen und hat dann sofort eine Laufmasche. (www.radiohamburg.de, *gecrawlt am 28.03.2018*).

Das mache ich *immer* als Erstes *nach dem Aufstehen und als Allerletztes vor dem Schlafengehen*. (www.giessener-allgemeine.de, *gecrawlt am 29.03.2018*).

(2) дистрибутивной:

Bei ihrer Ankunft drängten sich die Leute *zusammen* (A. Seghers).

(3) мультипликативной:

Auch *beim Sprechen* und *gleichzeitigen Essen* verschlucken sie sich leicht. (www.dzonline.de, *gecrawlt am 29.03.2018*).

Таким образом, в немецких высказываниях с предложными девербативами ФСсп зависимого (примарного, секундарного) таксиса актуализируются:

(1) собственно таксисные значения одновременности; (2) таксисные значения разновременности; (3) таксисные значения кратной одновременности и разновременности: собственно итеративной, мультипликативной, дистрибутивной, а также сирконстантно- или обстоятельство- таксисные значения одновременности: (4) модально-таксисные, (5) инструментально-таксисные, (6) медиально-таксисные, (7) кондиционально-таксисные, (8) каузально-таксисные, (9) концессивно-таксисные, (10) финально-таксисные.

Список литературы

1. *Архипова И. В.* Высказывание с предложными девербативами в современном немецком языке // Вестник Новосибирского государственного педагогического университета. 2012. Т. 9. № 5. С. 95–104.
2. *Архипова И. В.* Высказывание с предложными девербативами в современном немецком языке: монография / И. В. Архипова. Новосибирск: Изд. НГПУ, 2012. 148 с.
3. *Архипова И. В.* Кратный таксис в современном немецком языке // Вестник Новосибирского государственного педагогического университета. 2013. № 6 (16). С. 149–159.
4. *Архипова И. В.* Предложные девербативы в современном немецком языке: монография / И. В. Архипова; Новосиб. гос. пед. ун-т. Новосибирск: НГПУ, 2013. 80 с.
5. *Архипова И. В.* Предложный девербатив как конститuent зависимого таксиса современного немецкого языка // Вестник Новосибирского государственного педагогического университета. 2016. № 4. С. 135–142.
6. *Бондарко А. В.* Принципы функциональной грамматики и вопросы аспектологии. Л.: Наука, 1983. 208 с.
7. *Бондарко А. В.* Функциональная грамматика. Л.: Наука, 1984. 134 с.
8. *Бондарко А. В.* Основы функциональной грамматики: Языковая интерпретация времени. СПб: Изд-во СПбГУ, 1999. 258 с.
9. *Бондарко А. В.* Анализ глагольных категорий в системе функциональной грамматики // ACTA LINGUISTICA PETROPOLITANA. Труды Института лингвистических исследований РАН / Отв. ред. Н. Н. Казанский. Т. XI. Ч. 1. Категории имени и глагола в системе функциональной грамматики / Ред. М. Д. Воейкова, Е. Г. Сосновцева. СПб.: Наука, 2015. С. 21–36.
10. Теория функциональной грамматики. Введение. Аспектуальность. Временная локализованность. Таксис / Редкол.: А. В. Бондарко (отв. Ред.) и др.; АН СССР, Ин-т языкознания. Л.: Наука, 1987. 348 с.
11. *Якобсон Р. О.* Шифтеры, глагольные категории и русский язык // Принципы типологического анализа языков различного строя: сб. статей / сост. и предисл. О. Г. Ревзиной. М.: Наука, 1972. С. 95–114.